

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations			LIEFERSCHEIN		
GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			(3) Nr. 1274719 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 14.05.18		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur			(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		Rechnung	
NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			frei		unfrei		(8) Nr.	
			Euro		Waggon		Spediteur	
					Frachtgut		fremd. Fahrzeug	
					Eilgut		eigen. Fahrzeug	
					Expres			
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf.			(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf.		(13) Hausruf	
430			550003889601 3.05.18		Frau Halfter		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.	
(19) Versandart / Shipment / Expédition			(20) unfrei		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage	
SCHWEITZER Ludwigsburg			X		vedi in bas		(23) Gesamtgewicht kg brutto	
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire			(26) Abladestelle					
GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA			14248					
(27) (Pos.)			(28) Sachnummer**/ Drawing No./ Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	
1			2517087900 111807 Indice modific.		251/3177_1/05.03.15 Mez.caric. Numero lotto		10000 St 250 St	
			HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9		40/3215 KLT3215 dunke 00852990000 1/TBA-520921 Palette 1/TBA-520922 Deckel			
			Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.					
			180182961 5008163641- 20 180184228					
			KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 18.05.18 Firma:					
(42) Eingangsvermerke			(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger	
Datum							(46) Rechnungsprüfung	
Name/Nr.								

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstraße 81 D 09126 Chemnitz N. ID IVA: DE140809/01		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 505015		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger GEIRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N. ID IVA: IT04886880728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle GEIRAG Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		14248		6) Datum 14.05.18 7) Relations-Nr.	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		16) Eintreff-Datum 21.05.18 17) Eintreff-Zeit 15:00		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.		19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt
1274719	40	5215 KL132	0	MUL.221087-M10x1,5x25,	23) Lademittel-gewicht kg 41
	1	1BA-520921	0		24) Bruttogewicht kg 403
1274955	1	1BA-520922	0		
	1	5215 KL132	0	KUM.221022-M6x16 01	22 94
	1	5215 KL132	0	VUOT1	
	1	1BA 520921	0		
	1	1BA-520922	0		
1275760	8	1314 KL143	0	KUM.221352-M10x34	44 144
				Foglio sequente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/Lademeter 245		Summen 27) 28)	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung; wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a carico de st.		32) Warenwert für SLVS Euro		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN	
37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr. -1		39) LKW-Code	
40) Versandart Camion spez.		41) Abrechnungs-Schl.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.		44) Die Sendung enthält davon getauscht		45) Für Versender	
Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/ Unterschrift			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)			
(Platz für Barcodefelder)					



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004005 vom 14.05.2018



18-004005

Ludwigsburg, 17.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: MODUGNO Land / Pays: Italien Datum / Date: 17.05.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: CHEMNITZ Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 14.05.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	1274719	1	EP	Getriebeteile	1.051	
2	1274955	1	EP			
3	1275766-6086-67	3	EP			
4	1276559	1	COLLI			
Summe:		1,00	COLLI	1.051,00		
Total:		5,00	EP			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer		Nutziart in l				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-004005 empfangen am Réception des marchandises le AGEL S.r.l. GETRAG SPA 70026 MODUGNO (BA) 18 MAG 2018				
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604